

Documento Temático

Personas de orígenes culturales y lingüísticos diversos con discapacidad

Versión fácil de leer

Marzo de 2021

Cómo usar este documento temático

La **Comisión Real** para la Discapacidad (la Comisión Real) escribió este documento temático.

Cuando decimos "nosotros", quiere decir que estamos hablando de la Comisión Real.

Nosotros hemos escrito este documento temático de forma fácil de leer.

Hemos escrito algunas palabras en **negrita**.

Eso quiere decir que las letras aparecen más gruesas y oscuras.

Explicaremos el significado de estas palabras.

Hay una lista de esas palabras en la página 27.

Este documento temático fácil de leer es un **resumen** de otro documento temático.

Esto quiere decir que solo incluye las ideas más importantes.

Puedes encontrar el otro documento temático en **nuestro sitio web**.

Puedes pedir ayuda para leer este documento temático. Quizás algún amigo, familiar o persona de apoyo puede ayudarte.

Un **tema** es un asunto o problema en el que las personas piensan y del que hablan.

Nosotros hemos escrito este documento temático, o documento de temas, para descubrir qué es lo que tú y tu comunidad piensan acerca de algunos temas.

Hay algunas preguntas en este documento temático.

No tienes que responder a todas las preguntas.

Nuestras preguntas solo son una guía.

¿Qué contiene este documento temático?

¿De qué se trata esta Comisión Real?	4
¿De qué trata este documento temático?	5
Los términos de referencia	8
Qué es lo que queremos entender mejor	10
Actitudes hacia la discapacidad	14
Barreras que enfrentan las personas CALD con discapacidades	16
A quiénes queremos escuchar	18
Los derechos de las personas con discapacidad	19
¿Qué es lo que afecta la experiencia de las personas con discapacidad?	21
Niños y jóvenes CALD con discapacidades	23
Otras preguntas en las que puedes pensar	24
Cómo darnos tus respuestas	25
¿Cómo vamos a usar tus respuestas?	26
Lista de palabras	27

¿De qué se trata esta Comisión Real?

Una **comisión real** es la manera en la que el gobierno investiga un problema importante.

Nos ayuda a saber:

- qué salió mal
- qué podemos arreglar.

Esta Comisión Real es acerca de la manera en la que las personas con discapacidad experimentan lo siguiente:

- **violencia**: cuando alguien te hace daño de manera física
- **abuso**: cuando alguien te trata mal
- **descuido**: cuando alguien no te ayuda de la manera en la que debe ayudarte
- **explotación**: cuando alguien se aprovecha de ti.

¿De qué trata este documento temático?

Este documento temático es acerca de las personas **de orígenes culturales y lingüísticos diversos (CALD, por sus siglas en inglés)** con discapacidad.

Las personas CALD:

- provienen de distintas **culturas** y entornos
- hablan un idioma que no es el inglés.

Tu cultura es:

- la forma en la que vives
- cómo piensas o actúas ahora debido a la manera en la que creciste
- tus creencias
- qué es importante para ti.

Es posible que las personas CALD:

- tengan padres que nacieron en otro país
- se hayan mudado a Australia recientemente
- lleven mucho tiempo viviendo en Australia.

Las personas CALD pueden ser **migrantes**.

Si eres migrante, quiere decir que naciste en otro país, pero ahora vives en Australia.

Es posible que las personas CALD hayan venido a Australia como **refugiados**.

Un refugiado es alguien que se ve obligado a irse de su país:

- por la violencia
- para poder estar a salvo.

Los migrantes y los refugiados con discapacidades pueden estar en mayor riesgo de:

- violencia
- abuso.

Es posible que los migrantes y refugiados con discapacidades hayan tenido malas experiencias en otro país.

Es posible que los migrantes y refugiados con discapacidades tengan malas experiencias:

- en su viaje de camino hacia Australia
- al llegar a Australia.

Algunas personas de la comunidad sorda se ven a sí mismas como personas CALD.

Las personas que son sordas o que no oyen bien:

- usan su propio lenguaje: el Auslan
- tienen una cultura propia muy valiosa.

Preguntas en las que puedes pensar

¿Qué es lo que las personas de tu cultura entienden sobre la discapacidad?

¿Cómo se habla en tu cultura acerca de la discapacidad?

¿De qué manera se incluye a las personas con discapacidad en tu cultura?

¿Cómo se apoya a las personas con discapacidad en tu cultura?

¿Qué hacen las personas de tu cultura para que las personas con discapacidad se sientan bienvenidas?

¿Qué hacen las personas de tu cultura para que las personas con discapacidad sientan que pertenecen a esa cultura?

¿Qué hacen las personas de tu cultura para que las personas con discapacidad vivan de manera segura?

Los términos de referencia

Los **términos de referencia** son una lista de las cosas que la Comisión Real debe hacer.

Nuestros términos de referencia dicen que nosotros debemos:

- aprender más acerca de la vida de las personas CALD con discapacidades
- hablar con las personas CALD con discapacidades
- incluir a las personas CALD con discapacidades en nuestro trabajo.

Nos aseguraremos de que las voces de las personas CALD con discapacidades sean escuchadas para que podamos entender:

- sus experiencias
- las **barreras** que enfrentan
- los asuntos que les afectan.

Una barrera es algo te impide hacer algo que tú:

- necesitas hacer
- quieres hacer.

Queremos entender la forma en la que las personas CALD con discapacidades experimentan:

- la violencia
- el abuso
- el descuido
- la explotación.

Queremos entender qué podemos hacer cuando las personas CALD con discapacidades experimentan estos problemas.

Preguntas en las que puedes pensar

¿Qué es lo que la comunidad en general debería hacer cuando las personas CALD con discapacidades experimentan violencia o abuso?

¿Qué es lo que los gobiernos deberían hacer cuando las personas CALD con discapacidades experimentan violencia o abuso?

Qué es lo que queremos entender mejor

Queremos saber de qué manera entienden la discapacidad las comunidades CALD.

Queremos escuchar cuáles son los problemas que enfrentan las personas CALD con discapacidades.

Es posible que estos problemas hayan ocurrido:

- en el pasado
- más recientemente.

Esto incluye experiencias:

- de niños
- de adolescentes
- de adultos.

Queremos saber acerca de las cosas buenas que las personas CALD con discapacidades hacen en sus comunidades.

También queremos saber qué pueden hacer las comunidades CALD para mantener a salvo a las personas con discapacidad.

Queremos escuchar las experiencias de las personas CALD con discapacidades cuando usan:

- servicios
- **sistemas.**

Los sistemas son cosas que:

- se conectan unas con las otras
- para funcionar juntas.

Por ejemplo, puede que las personas CALD con discapacidad utilicen el sistema de salud.

El sistema de salud incluye:

- hospitales;
- médicos
- servicios de cuidados de la salud
- servicios de salud mental.

Puede que las personas CALD con discapacidades utilicen el sistema de educación.

El sistema de educación incluye:

- la educación de la primera infancia
- la escuela primaria
- la escuela secundaria
- la universidad
- otros lugares donde la gente va para aprender.

Puede que haya personas CALD con discapacidades en el sistema de justicia.

El sistema de justicia incluye:

- la policía
- los juzgados
- los abogados
- las prisiones.

Puede que las personas CALD con discapacidades utilicen servicios como:

- el transporte público
- servicios para la discapacidad
- servicios **de alojamiento**
- servicios **para el empleo.**

Los servicios de alojamiento les proporcionan viviendas a las personas con discapacidad.

Empleo quiere decir que:

- tienes trabajo
- vas al trabajo
- te pagan.

Los servicios para el empleo ayudan a las personas con discapacidad a encontrar trabajo.

Puede que las personas CALD con discapacidad utilicen el **Programa Nacional de Seguro por Discapacidad (NDIS, por sus siglas en inglés).**

EL NDIS es una manera en la que las personas con discapacidad consiguen el apoyo que necesitan.

Preguntas en las que puedes pensar

¿Qué nos puedes decir acerca de la manera en la que las personas CALD con discapacidades experimentan:

- la violencia?
- el abuso?
- el descuido?
- la explotación?

¿Qué nos puedes decir acerca de la experiencia de las personas CALD con discapacidad que son:

- migrantes?
- refugiados?

¿Cuáles son las experiencias de las mujeres CALD con discapacidades?

¿Qué problemas enfrentan las mujeres CALD con discapacidades?

¿Qué tan fácil es para las personas CALD con discapacidades usar distintos:

- servicios?
- sistemas?

Actitudes hacia la discapacidad

Queremos saber más acerca de las **actitudes** que las comunidades CALD tienen hacia las discapacidades.

Las actitudes son las cosas que:

- piensas
- sientes
- crees.

Distintas culturas pueden tener distintas actitudes hacia la discapacidad.

Estas actitudes pueden ser:

- positivas
- negativas.

Queremos saber cuál es el impacto que tienen las diferentes actitudes en las personas CALD con discapacidades cuando participan en su propia comunidad.

La comunidad en general puede tener actitudes negativas hacia las personas CALD con discapacidades.

Estas actitudes pueden hacer que las personas CALD con discapacidades:

- no participen en la comunidad
- no consigan el apoyo y servicios que necesitan.

La comunidad puede tener actitudes positivas hacia las personas CALD con discapacidades.

Estas actitudes pueden ayudar a que las personas CALD con discapacidad:

- participen
- consigan el apoyo y servicios que necesitan.

Preguntas en las que puedes pensar

¿Cuál es la actitud de tu cultura o de tu comunidad en general hacia las personas con discapacidad?

¿Cómo se trata a las personas con discapacidad en tu cultura o en tu comunidad en general?

Barreras que enfrentan las personas CALD con discapacidades

Queremos escuchar acerca de las barreras que enfrentan las personas CALD con discapacidades.

Las personas CALD con discapacidades pueden enfrentar barreras que les impiden:

- obtener información
- entender la información que reciben
- conseguir apoyo y servicios que cubran sus necesidades
- conseguir apoyo y servicios adecuados para su cultura
- ser tratados de manera justa e igualitaria
- presentar alguna **queja**.

Presentar una queja quiere decir que tú le dices a alguien que:

- algo salió mal
- algo no está funcionando.

Preguntas en las que puedes pensar

¿Cómo obtienen las personas CALD con discapacidades el apoyo y servicios que necesitan?

¿Qué tipo de ayuda pueden utilizar las personas CALD con discapacidades para asegurarse de recibir el apoyo y servicios que necesitan?

¿Cuáles son las barreras que enfrentan las personas CALD con discapacidades?

¿Cuáles son las barreras que enfrentan las personas CALD con discapacidades cuando necesitan hablar con alguien acerca de:

- la violencia?
- el abuso?
- el descuido?
- la explotación?

¿Cuáles son las barreras que enfrentan las personas CALD con discapacidades cuando presentan quejas?

A quiénes queremos escuchar

Queremos escuchar a:

- personas con discapacidades
- personas CALD con discapacidades.

Queremos escuchar a:

- familiares
- cuidadores y personal de apoyo
- comunidades CALD.

Queremos escuchar a:

- mujeres
- niños
- migrantes
- refugiados.

Queremos escuchar a distintas **generaciones** de personas CALD con discapacidades.

Una generación son todas las personas que nacieron y vivieron más o menos al mismo tiempo.

Los derechos de las personas con discapacidad

Los **derechos** son reglas que dicen que todas las personas deben ser tratadas de manera justa.

La *Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad de las Naciones Unidas* es un acuerdo entre distintos países.

Algunas personas la llaman la CRPD, por sus siglas en inglés.

En este informe la llamamos la Convención de la ONU.

La Convención de la ONU establece los derechos de las personas con discapacidad.

Explica cómo deben ser tratadas las personas con discapacidad:

- de manera justa
- de manera igualitaria.

La Convención de la ONU dice que las personas con discapacidad tienen derecho a vivir libres de:

- violencia
- abuso
- descuido
- explotación.

La Convención de la ONU también habla sobre cómo pueden sufrir **discriminación** las personas CALD con discapacidad.

La discriminación es cuando se trata mal a las personas debido a cosas que no pueden cambiar.

Las personas CALD con discapacidad pueden sufrir discriminación debido a:

- su raza
- el color de su piel
- el idioma que hablan
- el lugar de donde provienen
- sus creencias.

¿Qué es lo que afecta la experiencia de las personas con discapacidad?

Las personas con discapacidad pueden tener experiencias distintas dependiendo de su:

- edad
- sexo: si su cuerpo es masculino o femenino
- **identidad de género**
- orientación sexual: de quién se enamoran o por quién sienten atracción.

Tu identidad de género no tiene que ver con si tu cuerpo es masculino o femenino.

Tiene que ver con cómo te sientes como persona.

Tu identidad de género puede ser:

- masculina
- femenina
- una combinación de las dos
- ninguna de las dos.

Con frecuencia, decimos LGBTQ+ cuando hablamos de personas que tienen distintas:

- identidades de género
- orientaciones sexuales
- que no tienen cuerpos típicamente masculinos o femeninos.

LGBTQ+ quiere decir lesbiana, gay, bisexual, transgénero, intersexual, *queer* y personas que se cuestionan su propia sexualidad o género.

Puedes pensar en la siguiente pregunta

¿Cuáles son las experiencias de las personas CALD con discapacidad que son LGBTIQ+?

Niños y jóvenes CALD con discapacidades

Los jóvenes CALD con discapacidades dicen que puede ser difícil para ellos:

- pedir apoyo
- conseguir los servicios que necesitan.

También puede ser difícil para los padres de niños y jóvenes CALD con discapacidades.

Pueden enfrentar retos al tratar de obtener apoyos y servicios para sus hijos.

Algunas familias CALD no confían en los servicios del Gobierno.

Por ejemplo, es posible que hayan tenido una mala experiencia con el Gobierno en:

- otro país
- Australia.

Esto puede afectar su confianza hacia ciertas personas.

Preguntas en las que puedes pensar

¿Cuáles son las experiencias de los niños y jóvenes CALD con discapacidades?

¿Qué problemas enfrentan los niños y jóvenes CALD con discapacidades?

¿Qué cosas son importantes para los niños y jóvenes CALD con discapacidades?

Otras preguntas en las que puedes pensar

¿Cuáles son las esperanzas de las personas CALD con discapacidad para el futuro?

¿Cuáles son las cosas buenas que la comunidad está haciendo por las personas CALD con discapacidad?

¿Cómo podemos mejorar las cosas para las personas CALD con discapacidad?

¿Hay algo más que deberíamos saber acerca de las personas CALD con discapacidad?

Cómo darnos tus respuestas

Puedes enviar tus respuestas a nuestras preguntas:

- por correo electrónico a DRCEnquiries@royalcommission.gov.au
- por correo postal a GPO Box 1422 Brisbane QLD 4001.

También puedes hablarnos por teléfono:

- **1800 517 199**
- **(07) 3734 1900**

Estamos disponibles para hablar contigo de lunes a viernes, de 9 de la mañana a 5 de la tarde.

Podemos organizarnos contigo para hablarte por teléfono un día y hora determinados para que nos des tus respuestas por teléfono.

Puedes darnos tus respuestas:

- por escrito
- en un video
- en una grabación de audio.

Puedes hacerlo en:

- inglés
- algún otro idioma que hables
- lenguas aborígenes o de los isleños del estrecho de Torres
- Auslan.

Nos gustaría que todos nos enviaran sus respuestas antes del 11 de junio de 2021.

Sin embargo, también aceptaremos tus respuestas después de esa fecha si necesitas más tiempo.

¿Cómo vamos a usar tus respuestas?

Todas las respuestas que las personas nos envíen ayudarán a la Comisión Real con nuestro trabajo.

Es posible que compartamos tus respuestas:

- en nuestro sitio web
- en informes escritos por nosotros.

Si nos permites compartir tus respuestas, puedes pedirnos que no incluyamos:

- tu nombre
- ninguna información acerca de ti.

Tienes que informarnos si no quieres que compartamos tus respuestas.

Lista de palabras

Esta lista explica qué quieren decir las palabras de este informe que están en **negrita**.

Eso quiere decir que las letras están más gruesas y oscuras.

Abuso

El abuso es cuando alguien te trata mal.

Alojamiento

Los servicios de alojamiento les proporcionan viviendas a las personas con discapacidad.

Actitudes

Las actitudes son las cosas que:

- piensas
- sientes
- crees.

Barrera

Una barrera es algo te impide hacer algo que tú:

- necesitas hacer
- quieres hacer.

Queja

Presentar una queja quiere decir que tú le dices a alguien que:

- algo salió mal
- algo no está funcionando.

De orígenes culturales y lingüísticos diversos (CALD, por sus siglas en inglés)

Las personas CALD:

- vienen de diferentes culturas y entornos
- hablan idiomas distintos al inglés.

Cultura

Tu cultura es:

- la forma en la que vives
- cómo piensas o actúas ahora debido a la manera en la que creciste
- tus creencias
- qué es importante para ti.

Discriminación

La discriminación es cuando se trata mal a las personas debido a cosas que no pueden cambiar.

Empleo

Empleo quiere decir que:

- tienes trabajo
- vas al trabajo
- te pagan.

Explotación

La explotación es cuando alguien se aprovecha de ti.

Identidad de género

Tu identidad de género no tiene que ver con si tu cuerpo es masculino o femenino.

Tiene que ver con cómo te sientes como persona.

Tu identidad de género puede ser:

- masculina
- femenina
- una combinación de las dos
- ninguna de las dos.

Generación

Una generación son todas las personas que nacieron y vivieron más o menos al mismo tiempo.

Tema

Un tema es un asunto o problema en el que las personas piensan y del que hablan.

Migrante

Si eres migrante, quiere decir que naciste en otro país, pero ahora vives en Australia.

El descuido

El descuido es cuando alguien no te ayuda de la manera en la que debería hacerlo.

Programa Nacional de Seguro por Discapacidad (NDIS, por sus siglas en inglés)

El Programa Nacional de Seguro por Discapacidad (NDIS, por sus siglas en inglés) es una manera en la que las personas con discapacidad obtienen el apoyo que necesitan.

Refugiados

Un refugiado es alguien que se ve obligado a irse de su país:

- por la violencia
- para poder estar a salvo.

Derechos

Los derechos son reglas que dicen que todas las personas deben ser tratadas de manera justa.

Comisión Real

Una comisión real es la manera en la que el gobierno investiga un problema importante. Nos ayuda a saber:

- qué salió mal
- qué podemos arreglar.

Resumen

Un resumen incluye solo las ideas más importantes.

Sistemas

Los sistemas son cosas que:

- se conectan unas con las otras
- para funcionar juntas.

Términos de referencia

Los términos de referencia son una lista de las cosas que la Comisión Real debe hacer.

Violencia

La violencia es cuando alguien te hace daño de manera física.